



TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

ERASMUS+ Program¹ keretében futó projektekre

SZERZŐDÉSSZÁM: 2019-1-HU01-KA116-060278

Egyrészről a **Tempus Közalapítvány**
 Jogi formája: közalapítvány
 Nyilvántartási szám: Föv. Bír. 12.Pk. 60 336/1996
 Székhely: 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1.
 Adószám: 18154180-2-42,

Az Európai Bizottság (a továbbiakban a „Bizottság”) megbízásából eljáró **Tempus Közalapítványt** (a továbbiakban a „Nemzeti Iroda” vagy „NI”) a támogatási szerződés aláírása szempontjából Dr. Dezső Tamás elnök képviseli.

másrészről a(z) **Veszprémi Szakképzési Centrum**

Hivatalos jogi forma:	Költségvetési szerv
Székhely:	8200 Veszprém, Eötvös Károly utca 1.
Levelezési cím:	8200 Veszprém, Eötvös Károl utca 1.
Nyilvántartási szám:	203066
Adóigazgatási azonosító szám:	15832238-2-19
A számlavezető bank neve:	Magyar Államkincstár
Számlatulajdonos neve:	Veszprémi Szakképzési Centrum
Nemzetközi bankszámlaszám (IBAN ²):	

HU - - -

a továbbiakban a „**Kedvezményezett**”, amelynek képviseletében a jelen Szerződés aláírása során _____ kancellár és Schindler Lászlóné _____ főigazgató jár el.

A támogatásban részesülő intézmény: **Veszprémi SZC "SÉF" Vendéglátóipari és Turisztikai Szakgimnáziuma és Szakközépiskolája**

Hivatalos jogi forma:	Köznevelési Intézmény
Székhely:	8200 Veszprém, Halle u. 3.
Levelezési cím:	8200 Veszprém, Halle u. 3.
Nyilvántartási szám (OM azonosító):	203066-013
Adóigazgatási azonosító szám:	15832238-2-19
Erasmus+ Szakképzési tanúsítvány száma:	2015-1-HU01-KA109-013671
PIC kód:	948985533
Intézményvezető neve:	Mayer Gyula

¹ Az Európai Parlament és a Tanács 1288/2013/EU rendelete (2013. december 11.) az „Erasmus+”: elnevezésű uniós oktatási, képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról, valamint az 1719/2006/EK, az 1720/2006/EK és az 1298/2008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről.

² A nemzetközi bankszámlaszám (IBAN: International Bank Account Number) 28 karakterből álló számlaszám, melynek első két karaktere a bank országkódja (pl. Magyarország esetében: HU), ezt követi egy kétjegyű ellenőrző szám, majd a 3*8 karakterből álló pénzforgalmi jelzőszám. A nemzetközi bankszámlaszám a bankkivonaton megtalálható, illetve a számlavezető bank ad róla felvilágosítást. Pontos IBAN számlaszám hiányában 2007.01.01-től nem teljesíthető devizaátutalás.

MEGÁLLAPODTAK,

az alábbi Különös Feltételek (a továbbiakban: **Különös Feltételek**), valamint az itt felsorolt **Mellékletek** kölcsönös elfogadásában:

I. sz. melléklet: Általános feltételek,

II. sz. melléklet: A projekt leírása, az elfogadott tanúsítványi pályázat (ahol releváns), és a projekt elfogadott tervezett költségvetése,

III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek,

IV. sz. melléklet: Alkalmazható támogatási ráták,

V. sz. melléklet: A Kedvezményezett és a résztvevők között alkalmazott szerződés-minták,

VI. sz. melléklet: Kedvezményezett képviselőjének aláírási címpéldánya,

A Mellékletek jelen támogatási szerződés (a továbbiakban: „**Szerződés**”) szerves részét képezik.

A Szerződés Különös feltételeiben megállapított rendelkezések a Mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

Az I. sz. melléklet: Általános feltételek-ben megállapított feltételek a további mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A III. sz. melléklet: Pénzügyi és szerződéses feltételek-ben megállapított rendelkezések az I. sz. melléklet kivételével a további mellékletekben megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

A II. sz. mellékletben a Projekt elfogadott tervezett költségvetése rész a Projekt leírása résszel szemben elsőbbséget élvez.

A II. sz. melléklet része a Kedvezményezett **2019-1-HU01-KA116-060278** azonosító számon regisztrált, a Pályázati felhívás és útmutató szerint elkészített pályázata, amelyet Nemzeti Iroda 2019. május 9-i kuratóriumi ülésének KU-19-05-9/5. számú döntése értelmében támogatásban részesített. Felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy ezen dokumentumok akkor is a jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik, és a felekre kötelező érvényűek, ha azokat fizikailag a jelen Szerződéshez nem csatolják.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK**TARTALOMJEGYZÉK**

TARTALOMJEGYZÉK	3
I.1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA	4
I.2. CIKK – A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS MEGVALÓSÍTÁSÁNAK IDŐTARTAMA	4
I.3. CIKK - A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA	4
I.4. CIKK – BESZÁMOLÁSI ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK	5
I.5. CIKK – A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA	8
I.6. CIKK - SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI	8
I.7. CIKK – A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA	8
I.8. CIKK – AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELLEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK	8
I.9. CIKK – IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA	9
I.10. CIKK – KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	9
I.11. CIKK – AZ UNIÓS TÁMOGATÁS LÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	9
I.12. CIKK – RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS	9
I.13. CIKK – SZÜLŐI/GONDVISELŐI HOZZÁJÁRULÁS	10
I.14. CIKK – MONITORINGRA ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	10
I.15. CIKK – A NEMZETI JOG SZERINTI EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ ELŐÍRÁSOK	10
I.16. CIKK – ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)	10
I.17. CIKK - AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK	11

I.1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

I.1.1. A Nemzeti Iroda úgy határozott, hogy a jelen Szerződés Különös Feltételeiben, és Általános Feltételeiben, valamint egyéb Mellékleteiben meghatározott feltételek szerint támogatást nyújt az Erasmus+ program, 1. Pályázati kategória: Mobilitási projektek keretei között elfogadott, és a II. sz. Mellékletben leírt, *Európai gasztró-portré 2019-2020* című projekt (a továbbiakban a „**Projekt**”) megvalósításához.

I.1.2. A jelen Szerződés aláírásával a Kedvezményezett elfogadja a támogatást, és vállalja, hogy a Projektet saját felelősségére megvalósítja.

I.1.3. A Kedvezményezett betartja az Erasmus+ Szakképzési mobilitási tanúsítvány megpályázásakor tett vállalásait és a Szakképzési Minőségbiztosítási követelményeket.

I.2. CIKK – A SZERZŐDÉS HATÁLYBA LÉPÉSE ÉS MEGVALÓSÍTÁSÁNAK IDŐTARTAMA

I.2.1. A szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a Felek közül az utolsó aláírta. Felek közös egyetértéssel megállapítják, hogy a Pályázati Felhívásban, továbbá a Kedvezményezett Pályázatában és mindezek Mellékleteiben foglaltak a feleket a támogatási döntés Kedvezményezett általi kézhezvételének időpontjától kölcsönösen jogosítják és kötelezik, azonban a felek megállapodnak abban, hogy – a felek jogviszonyának, jogaik és kötelezettségeik egységes értelmezése érdekében – a jelen Szerződés I.2.2 pontjában foglalt időponttól a felek együttműködésére, jogaik gyakorlására és kötelezettségeik teljesítésére nézve a jelen Szerződésben foglaltakat kötelezően irányadónak fogadják el.

I.2.2. A Projekt futamideje **13 hónap**, 2019.06.15. és 2020.06.14. között kell megvalósítani.

I.3. CIKK - A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA

I.3.1. A támogatás maximális összege: **235863 euró**

I.3.2. A II. sz. mellékletben meghatározott előzetes költségvetés, valamint a III. sz. mellékletben meghatározott elszámolható költségek és pénzügyi feltételek szerint a támogatás formája:

- a) a pályázattípusban elszámolható azon költségek megtérítése (“elszámolható költségek megtérítése”), amelyek:
 - i. ténylegesen felmerültek
 - ii. egységköltségek alapján kerülnek bejelentésre
 - iii. bejelentett átalányköltségek alapján kerülnek visszatérítésre – nem alkalmazandó
 - iv. bejelentett egyösszegű átalányköltségek alapján kerülnek visszatérítésre – nem alkalmazandó
 - v. a partner általános számviteli gyakorlata alapján bejelentett költségek visszatérítése – nem alkalmazandó
- b) egységköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- c) átalányköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- d) egyösszegű átalányköltség hozzájárulás – nem alkalmazandó
- e) költségfüggetlen finanszírozás – nem alkalmazandó

I.3.3. Költségkategóriák közötti, szerződésmódosítást nem igénylő átcsoportosítások

Kedvezményezett a különböző költségvetési kategóriák között végrehajtott átcsoportosítások révén módosíthatja a II. sz. Mellékletben szereplő elfogadott költségvetési tervet és az ahhoz kapcsolódó

tevékenységeket anélkül, hogy ez a módosítás a II.13. cikk értelmében a szerződés módosításának minősülne, azzal a feltétellel, hogy:

- a projektet az elfogadott pályázatnak és a II. sz. mellékletben ismertetetteknek megfelelően hajtják végre,
- és a következőkben meghatározott szabályok szerint járnak el:
 - (a) A szervezési támogatásra szánt források nem növelhetők;
 - (b) Kedvezményezett a teljes, eredetileg ErasmusPro tevékenységekre szánt forrás (szervezési támogatás, utazási és egyéni támogatás, beleértve az előkészítő látogatást is) legfeljebb 20%-át jogosult átcsoportosítani bármely egyéb tevékenységre;
 - (c) A teljes, eredetileg ErasmusPro előkészítő látogatásra szánt forrás (utazási és egyéni támogatás) maximum 20%-kal növelhető;
 - (d) A munkatársak mobilitásának utazási és egyéni támogatására szánt támogatás maximum 20%-kal növelhető;
 - (e) A speciális igényű résztvevőknek szánt támogatás, valamint a hátrányos helyzetű tanulóknak szánt rendkívüli támogatás nem csoportosítható át másik költségkategóriába.

I.4. CIKK – BESZÁMOLÁSI ÉS FOLYÓSÍTÁSI SZABÁLYOK

A beszámolókra és kifizetésekre az alábbi szabályok érvényesek:

I.4.1. Kifizetések

A Nemzeti Iroda az alábbi kifizetéseket teljesíti a Kedvezményezett felé:

- első előfinanszírozási részlet;
- Az I.4.4 cikk rendelkezései szerinti egyenlegrendező részlet.

I.4.2. Első előfinanszírozási részlet

Az előfinanszírozás célja a Kedvezményezett részére pénzeszközök biztosítása a projekt megvalósításához. Az előfinanszírozott összeg a támogatás egyenlegének kifizetéséig a Nemzeti Iroda tulajdona marad.

A Nemzeti Iroda a Kedvezményezettnek a Szerződés hatályba lépésének napját követő 30 napon belül az I.3.1. pontban meghatározott maximális összegű támogatás 80%-ának megfelelő, **188690 euró** összegű előfinanszírozási részletet fizet ki.

I.4.3. Időközi beszámoló és további előfinanszírozás fizetése

Nem alkalmazandó cikk.

I.4.4. Záróbeszámoló és a támogatás egyenlegének rendezése

A I.2.2. cikkben meghatározott projekt záró időpontot követő 60 napon belül a Kedvezményezettnek a Projekt megvalósításáról szóló záróbeszámolót kell készítenie. Ez a beszámoló kötelezően tartalmazza mindazon információt, amely szükséges az egységköltség-hozzájárulás alapon kért összeg meghatározásához, amennyiben a támogatás formája egységköltség-hozzájárulás, vagy a III. számú melléklet szerint ténylegesen felmerült támogatható költségek megtérítése.

A záróbeszámolót a Kedvezményezettnek a támogatás egyenlegének rendezésére vonatkozó kérelmének kell tekinteni.

A Kedvezményezett köteles igazolni az egyenleg fizetés iránti kérelemhez szolgáltatott információk teljességét, megbízhatóságát és valóságát. Ugyancsak köteles bizonyítani, hogy a felmerült költségek megfelelnek a jelen Szerződésben meghatározottaknak, továbbá a kifizetés iránti kérelmet megfelelő iratokkal kell alátámasztani, amelyek a II.27 cikk szerinti ellenőrzések és auditok során bemutatathatók.

I.4.5. A támogatás egyenlegének kifizetése

A támogatás fennmaradó részének kifizetése a Projekt megvalósítása érdekében a Kedvezményezettnél felmerült elszámolható költségek megtérítését, illetve fedezését szolgálja.

A Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a már kifizetett teljes előfinanszírozási összeget a II.25 cikk szerint meghatározott végleges támogatási összegből kivonva határozza meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege meghaladja a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összegét, az egyenleg rendezése a II.26 cikk szerinti visszafizetés formájában történik meg.

Ha a korábbi kifizetések teljes összege kevesebb, mint a II.25 cikk szerint meghatározott támogatás teljes összege, az I.4.4 cikkben hivatkozott dokumentumok kézhezvételét követően (kivéve, ha a II.24.1. vagy II.24.2 cikkek érvényesek) a Nemzeti Iroda a támogatás egyenlegének összegét 60 napon belül kifizeti a Kedvezményezett részére.

A kifizetés csak a kifizetési igény és a kísérő dokumentumok elfogadását követően történhet meg. A záróbeszámoló elfogadása nem jelenti az abban foglalt tartalom szabályszerűségének vagy valóságának, teljességének és helyességének elismerését.

A támogatás egyenlegeként kifizetendő összeget a Nemzeti Iroda a Kedvezményezett beleegyezése nélkül is csökkentheti, akár a maximális támogatási összeg mértékéig is, a Kedvezményezett bármely egyéb, a Nemzeti Iroda felé fennálló tartozása kiegyenlítésének céljából.

I.4.6. Értesítés az esedékes összegekről

A Nemzeti Iroda hivatalos értesítést küld a Kedvezményezettnek, amelyben

- a) tájékoztatást ad az esedékes összegekről;
- b) jelzi, hogy előfinanszírozási összeg kifizetésre vagy az egyenleg kifizetésére kerül-e sor.

Az egyenleg kifizetése esetén a Nemzeti Iroda a II.25 cikk szerint megállapított végleges támogatási összegről is tájékoztatja a Kedvezményezettet.

I.4.7. Kifizetések a Kedvezményezettnek

A Kedvezményezettnek a Nemzeti Iroda fizeti ki a támogatást.

A támogatás átutalásával a Nemzeti Iroda kifizetési kötelezettsége megszűnik.

I.4.8. A kifizetések iránti kérelmek és beszámolók nyelve

A Kedvezményezett a kifizetések iránti kérelmeit és beszámolóit magyar nyelven nyújtja be.

I.4.9. A kifizetések iránti kérelmek pénzneme és más pénznemben felmerült költségek átváltása euróra

A kifizetések iránti kérelmek összegét euróban kell kifejezni.

Ha a Kedvezményezett általános banki követeléseit euróban tartja, a más pénznemben felmerült költségeit az általános számviteli gyakorlata szerint számítja át.

Ha a Kedvezményezett általános banki követeléseit eurótól eltérő pénznemben tartja, a más devizában felmerülő költségeket a Kedvezményezett az Európai Bizottság által abban a hónapban meghatározott és honlapján³ közzétett havi árfolyamon számítja át, amelyen a Kedvezményezett bankszámláján az első előfinanszírozási összeget jóváírták.

I.4.10. A kifizetés pénzneme

A Nemzeti Iroda a kifizetéseket euróban teljesíti.

I.4.11. A kifizetések dátuma

A Nemzeti Iroda által teljesített kifizetések teljesítési időpontja a Nemzeti Iroda számlája megterhelésének időpontja, hacsak a nemzeti jog másként nem rendelkezik.

I.4.12. A kifizetések átutalásának költségei

A kifizetések átutalási költségének viselése a következőképpen oszlik meg:

- a) a Nemzeti Iroda bankja által felszámított átutalási költségeket a Nemzeti Iroda viseli;
- b) a Kedvezményezett bankja által felszámított átutalási költségeket a Kedvezményezett viseli;
- c) a felek egyike által okozott megismételt átutalás összes költségét az a fél viseli, amely az átutalás megismétlését előidézte.

I.4.13. Késedelmi kamat

Amennyiben a kifizetést a Nemzeti Iroda az előírt határidőre nem teljesíti, a Kedvezményezett az esedékes összegre felszámított késedelmi kamatra válik jogosulttá. A fizetendő kamat mértékére a Szerződésre alkalmazandó nemzeti jog, vagy a Nemzeti Iroda szabályai irányadók. Ilyen rendelkezések hiányában a fizetendő kamatok mértékét az Európai Központi Bank által euróban végzett irányadó refinanszírozási műveleteknél alkalmazott kamatlábhoz képest három és fél ponttal emelt kamatlábon (a továbbiakban: a referencia-kamatláb) kell meghatározni. A referencia-kamatláb az Európai Unió Hivatalos Lapjának C. sorozatában közzétettek szerint annak a hónapnak az első napján érvényes referencia-kamatláb, amelyben a kifizetési időszak lejár.

Nem tekinthető késedelmes kifizetésnek a kifizetési határidők felfüggesztése a II.24.2. pontnak megfelelően, illetve a kifizetés Nemzeti Iroda általi felfüggesztése a II.24.1. pontnak megfelelően.

A késedelmi kamat az I.4.11. pontban meghatározottak szerint a kifizetés esedékességének napját követő naptól a tényleges kifizetés napjáig (azt a napot is beleértve) számított időszakra fizetendő. A II. 25. cikk szerinti támogatással kapcsolatos végső támogatás kiszámításánál a Nemzeti Iroda nem vesz figyelembe késedelmi kamatot.

A fentiekől eltérően, amennyiben a kiszámított kamat nem haladja meg a 200 eurót, azt a Kedvezményezett által a késedelmes kifizetés beérkezésétől számított két hónapon belül megküldött erre vonatkozó kérelem esetén kell megfizetni.

³ http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

I.5. CIKK – A KIFIZETÉSEKRE HASZNÁLT BANKSZÁMLA

Valamennyi kifizetést a Kedvezményezett jelen Szerződés első oldalán megjelölt bankszámlájára kell teljesíteni.

I.6. CIKK - SZEMÉLYES ADATOK KEZELÉSE ÉS A FELEK KAPCSOLATTARTÁSI ADATAI

A II.7. cikk szerint adatkezelőként eljáró személy:

Head of Unit B4
Directorate B – Youth, Education & Erasmus+
Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture
European Commission
B-1049 Brussels
Belgium

I.6.1. Nemzeti Iroda elérhetőségei

A Nemzeti Irodának küldött bármely üzenetet, értesítést az alábbi címre kell küldeni:

Tempus Közalapítvány
1438 Budapest 70., Pf. 508. (Magyarország)
E-mail cím: info@tpf.hu

I.6.2. A Kedvezményezett elérhetőségei

A Nemzeti Iroda által a Kedvezményezettnek címzett értesítéseket, üzeneteket a következő címre kell küldeni:

A kapcsolattartó teljes neve: Csizmazia Mária

Beosztása: nemzetközi koordinátor

Intézmény neve: Veszprémi SZC "SÉF" Vendéglátóipari és Turisztikai Szakgimnáziuma és Szakközépiskolája

Levelezési címe: 8200 Veszprém, Halle u. 3.

Kapcsolattartó e-mail címe: csizmari@sef.hu

I.7. CIKK – A RÉSZTVEVŐK VÉDELME ÉS BIZTONSÁGA

A Kedvezményezettnek meg kell tennie a szükséges intézkedéseket a Projektben részt vevők biztonsága és védelme érdekében.

A Kedvezményezett biztosítja, hogy a külföldi mobilitási tevékenységben részt vevők biztosítással rendelkezzenek.

I.8. CIKK – AZ EREDMÉNYEK FELHASZNÁLÁSÁVAL (IDEÉRTVE A SZELLEMI ALKOTÁSOKKAL ÉS IPARJOGVÉDELEMMEL) KAPCSOLATOS KÜLÖNLEGES RENDELKEZÉSEK

A II.9.3 cikk rendelkezéseiben foglaltakon túl, ha a Kedvezményezett a Projekt során oktatási anyagokat készít, ezeket az anyagokat ingyenesen, nyílt licenc alatti felhasználási engedéllyel kell elérhetővé tennie az interneten.⁴

I.9. CIKK – IT ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

I.9.1. A Mobility Tool+ adatbázis

A Kedvezményezett köteles az internet alapú Mobility Tool+ adatbázist használni a Projekt keretében vállalt tevékenységekkel kapcsolatos minden információ rögzítésére – beleértve a az EU által nem támogatott tevékenységeket is, illetve az adatbázison keresztül elkészíteni és benyújtani az előrehaladási jelentést, az időközi beszámolót (amennyiben ezek a Mobility Tool+ felületen elérhetőek és az I.4.3 pontban meghatározottak) és a záróbeszámolót.

A mobilitási projekt időtartama alatt a Kedvezményezettnek havonta legalább egyszer frissítenie kell a résztvevőkre és a mobilitási tevékenységekre vonatkozó adatokat a Mobility Tool+ felületen.

I.9.2. Erasmus+ Disszeminációs Platform

A Kedvezményezett projekteredményei disszeminációjához használhatja az Erasmus+ Disszeminációs Platformot (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>), az oldalon megtalálható útmutató előírásaival összhangban.

I.10. CIKK – KÖZREMŰKÖDŐKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Az általánostól eltérően, a II.11.1 cikk (c) és (d) pontjaiban foglalt rendelkezések nem alkalmazandók.

I.11. CIKK – AZ UNIÓS TÁMOGATÁS LÁTHATÓSÁGÁRA VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

A II.8. cikk sérelme nélkül a Kedvezményezett köteles minden a Projekt megvalósításával kapcsolatos kommunikációs és promóciós csatornán jelezni – beleértve a weboldalakat és a közösségi médiát, hogy Erasmus+ program pénzügyi támogatásával megvalósult Projektről van szó. A Kedvezményezetteknek és további feleknek szóló útmutató a http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en weboldalon érhető el.

I.12. CIKK – RÉSZTVEVŐKNEK NYÚJTOTT TÁMOGATÁS

Amennyiben a projekt megvalósítása során a Kedvezményezett támogatást nyújt a résztvevőknek, akkor a II. és az V. sz. mellékletben meghatározott feltételek szerint kell eljárnia. Ezen feltételeknek megfelelően az alábbi információk megadása kötelező:

- (a) a maximálisan nyújtható pénzügyi támogatási összegét. Ez az összeg nem haladhatja meg résztvevőnként a 60 000 eurót;

⁴ Nyílt licenc – az a mód, ahogy egy mű jogainak tulajdonosa mások számára engedélyt ad műve felhasználására. Az engedély a művekre egyenként vonatkozik. Az engedélyek mértékétől, és a kiszabott korlátozásoktól függően számos nyílt felhasználást biztosító engedély létezik, és a Kedvezményezett szabadon választhatja meg, hogy művével kapcsolatban milyen engedélyt alkalmaz. Minden egyes előállított műre nyílt engedélyt kell adni. A nyílt felhasználási engedély nem jelenti a szerzői jogok vagy szellemi alkotáshoz fűződő jogok átruházását.

- (b) a pontos támogatási összeg meghatározásának feltételeit;
- (c) a résztvevők azon tevékenységeit, amelyekre egy meghatározott lista szerint támogatás nyújtható;
- (d) a támogatható személyek vagy azok csoportjának meghatározását;
- (e) a támogatás nyújtásának feltételeit.

Az V. sz. mellékletben megnevezett dokumentumoknak megfelelően, a Kedvezményezett

- vagy átutalja az utazási támogatás, egyéni támogatás, nyelvi felkészítési támogatás költségvetési kategóriákra megítélt pénzügyi támogatást teljes egészében a mobilitási tevékenység résztvevőinek, a IV. sz. mellékletben meghatározott egységköltség-hozzájárulás mértékeket alkalmazva;
- vagy szolgáltatást nyújt az utazási támogatás, egyéni támogatás és nyelvi felkészítési támogatás költségvetési kategóriákra a mobilitási tevékenység résztvevőinek. Ez esetben, a Kedvezményezett köteles biztosítani azt, hogy az utazási, egyéni és nyelvi támogatás színvonala megfeleljen az irányadó minőségi és biztonsági előírásoknak.

A Kedvezményezett az előző bekezdésben meghatározott két lehetőséget kombinálhatja, ha a tisztességes és egyenlő elbánás követelménye így is biztosított valamennyi résztvevő számára. Ez esetben az adott opciónak megfelelő feltételeket kell az abban foglalt költségvetési kategóriákra vonatkozóan alkalmazni.

I.13. CIKK – SZÜLŐI/GONDVISELŐI HOZZÁJÁRULÁS

Kiskorú résztvevők esetében a tevékenység megvalósítása előtt a Kedvezményezettnek ki kell kérnie a szülő/gondviselő hozzájárulását a kiskorú diák mobilitási tevékenységben való részvételéhez.

I.14. CIKK – MONITORINGRA ÉS ÉRTÉKELÉSRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

Szakképzési tanúsítvánnyal rendelkező Kedvezményezettek esetén a Nemzeti Iroda ellenőrzi a szakképzési tanúsítványába foglalt tevékenységek megfelelő megvalósítását

Amennyiben az ellenőrzés hiányosságokat tár fel, a Kedvezményezett a Nemzeti Iroda által megadott határidőn belül akcióttervet köteles kidolgozni, és az abban foglaltakat végrehajtani. Ha a Kedvezményezett nem tudja megfelelően és határidőn belül a hiányosságokat orvosolni, a Nemzeti Iroda jogosult a tanúsítványban lefektetett előírások szerint a tanúsítványt visszavonni (a Tanúsítvány elnyerését eredményező felhívásra való hivatkozással).

I.15. CIKK – A NEMZETI JOG SZERINTI EGYÉB KIEGÉSZÍTŐ ELŐÍRÁSOK

Nemzeti Iroda és Kedvezményezett előtt ismert a jelen Támogatási Szerződés megkötésének időpontjában hatályos Személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 1. számú Melléklete 4.7/c) pontjában foglalt rendelkezés, melynek alapján - az abban foglalt feltételek mindegyikének teljesülése esetén - az európai uniós és hazai költségvetési forrásból finanszírozott nemzetközi oktatási, képzési, kutatásfejlesztési és kulturális mobilitási programok keretében belföldi és külföldi magánszemélyek részére folyósított ösztöndíj, egyéb juttatás, nyújtott kedvezmény adómentesnek minősül.

I.16. CIKK – ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)

A nyelvi felmérés igénybevételére szóló **licenceket** a legalább 19 napos időtartamú tanulói mobilitás valamennyi olyan résztvevője számára kiosztják (az anyanyelven beszélők kivételével), akik az online rendszerben elérhető egyik nyelvet fő munkanyelvként fogják használni. A mobilitás kötelező részeként az arra jogosultak az online felmérést a mobilitás megkezdése előtt, majd annak befejeztével is elvégzik.

A Projekt 50 számú OLS nyelvi felmérésre jogosító licencet kap.

A Projekt 0 számú OLS nyelvi kurzusra jogosító licencet kap.

A Kedvezményezettnek a III. számú Mellékletben lefektetett szabályok szerint kell felhasználnia a megítélt licenceket.

Amennyiben a Kedvezményezett növelni kívánja OLS nyelvi felmérésre jogosító licenceinek számát, vagy OLS nyelvi kurzusra jogosító licenceinek számát, azt a Nemzeti Iroda felé kell jeleznie. Amennyiben a Nemzeti Iroda a kérésnek eleget tesz, azt nem kell a II.13 cikk szerinti szerződésmódosításnak tekinteni.

Az OLS for Refugees (OLS a menekültek részére) kezdeményezés keretében a Kedvezményezett önkéntes alapon a menekültek nyelvi képzésére további licenceket igényelhet. A felhasználható licencekről a Nemzeti Iroda tájékoztatja a Kedvezményezettet. Ezen licencek felhasználásáról a Kedvezményezett az I.4.4 pont alapján a záróbeszámolóban nyilatkozik.

I.17. CIKK - AZ ÁLTALÁNOS FELTÉTELEKRE VONATKOZÓ KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

1. A jelen Szerződés alkalmazásában az I.sz. Melléklet – Általános Feltételekben a “Bizottság” kifejezés “Nemzeti Iroda”, a “tevékenység” kifejezés “projekt”, az “egységköltség” pedig “egységköltség-hozzájárulás”-ként értelmezendő eltérő rendelkezés hiányában.

A jelen Szerződés alkalmazásában az I.sz. Melléklet – Általános Feltételekben a “pénzügyi kimutatás” kifejezés “a beszámoló költségvetési része”-ként értelmezendő eltérő rendelkezés hiányában.

A II.4.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3 cikkeken, továbbá a II.27.4 cikk első bekezdésében, a II.27.8 cikk első bekezdésében, valamint a II.27.9 cikkben a “Bizottság”-ra történő hivatkozások a “Nemzeti Iroda és a Bizottság”-ra történő hivatkozásoként értelmezendők.

A II.12 cikkben a “pénzügyi támogatás” kifejezés “támogatás”, a “harmadik felek” kifejezés pedig “résztvevők”-ként értelmezendő.

2. A jelen Szerződés esetében az I. sz. melléklet – Általános Feltételek részének következő rendelkezései nem alkalmazandók: II.2.d (ii), II.12.2, II.13.4, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

A jelen Szerződés esetében az Általános Feltételekben említett “kapcsolódó szervezetek”, “időközi kifizetés”, “egyösszegű átalány-hozzájárulás”, valamint az „átalány-hozzájárulás” kifejezések nem alkalmazandóak.

3. A II.7.1 cikk az alábbiak szerint olvasandó:**„II.7.1. A személyes adatok Nemzeti Iroda és Bizottság általi kezelése**

A Szerződésben szereplő személyes adatoknak a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság által történő kezelését a 2018/1725⁵ sz. rendelet szerint kell elvégezni.

Az adatok kezelését az I.6. cikkben azonosított adatkezelő kizárólag a Szerződés végrehajtása, bonyolítása és nyomon követése vagy az Unió pénzügyi érdekeinek védelme céljából végzi, ideértve az ellenőrzéseket, pénzügyi vizsgálatokat és vizsgálatokat a II.27. cikknek megfelelően.

A Kedvezményezett jogosult saját személyes adataihoz hozzáférni és azokat helyesbíteni vagy törölni, korlátozni a személyes adataihoz történő hozzáférést, valamint – amennyiben alkalmazható – jogosult az adathordozhatóságra és az adatkezelés kifogásolására a 2018/1725 sz. rendelet szerint. Ennek érdekében a személyes adatai kezelésére vonatkozó kéréseket az I.6. cikkben azonosított adatkezelő részére kell elküldenie.

A Kedvezményezett bármikor panasszal élhet az európai adatvédelmi biztosnál.”

4. A II.9.3. cikk címe és az első bekezdés (a) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:**“II.9.3. Az Uniónak és a Nemzeti Irodának az eredmények és az előzetesen meglévő jogok felhasználására vonatkozó jogai**

A Kedvezményezett biztosítja az Unió és a Nemzeti Iroda számára a Projekt eredményeinek a következő célokra történő felhasználására vonatkozó jogot:

- (a) saját céljaira történő felhasználás és különösen a Nemzeti Irodánál, a Bizottságnál, más uniós intézményeknél, ügynökségeknél és szerveknél, valamint tagállami intézményeknél dolgozó személyek számára rendelkezésére bocsátás, továbbá másolás és sokszorosítás egészben vagy részben és korlátlan számú másolatban.”

A cikk további pontjaiban az „Unió”-ra történő hivatkozások a „Nemzeti Iroda és/vagy az Unió”-ra történő hivatkozásként értelmezendők.

5. A II.10.1. cikk második bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezett köteles biztosítani, hogy a Nemzeti Iroda, a Bizottság, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) II.27 cikkben meghatározott jogait a közreműködőivel (alvállalkozókkal és megbízottakkal) szemben is érvényesíteni tudja.”

6. A II.18. cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„II.18.1. A jelen Szerződésre a magyar jogrend rendelkezései irányadóak.

II.18.2. Ha a Nemzeti Iroda és Kedvezményezett között a jelen Szerződés értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban felmerült jogvita békés úton nem rendezhető, az ügyben a nemzeti jog szerint kizárólagos joghatósággal rendelkező illetékes bíróság jár el.”

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

7. A II.19.1. cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A költségek elszámolhatóságának feltételei a III.sz. Melléklet I.1. és II.1. pontjában foglalt rendelkezések szerint kerülnek meghatározásra.”

8. A II.20.1. cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A költségek és hozzájárulások kimutatásának feltételei a III.sz. Melléklet I.2. és II.2. pontjában foglalt rendelkezések szerint kerülnek meghatározásra.”

9. A II.20.2. cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A bejelentett költségeket és hozzájárulásokat igazoló nyilvántartásokkal és dokumentumokkal kapcsolatos feltételek a III.sz. Melléklet I.2. és II.2. pontjában foglalt rendelkezések szerint kerülnek meghatározásra”

10. A II.22. cikk első bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezett jogosult a II.sz. Mellékletben szereplő előzetes költségvetés kiigazítására a különböző költségvetési kategóriák közötti átcsoportosítások révén feltéve azt, hogy a Projektet az II. sz. Mellékletben ismertetetteknek megfelelően valósítja meg. Ezen kiigazítás nem teszi szükségessé a Szerződés módosítását a II.13. cikkben foglaltak mentén, amennyiben az I.3.3. cikkben foglaltak teljesülnek.”

11. A II.23. cikk (b) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

(b) „a Nemzeti Iroda által küldött írásbeli figyelmeztetést követő 30 naptári napon belül sem nyújtja be a kérelmet.”

12. A II.24.1.3. cikk első bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A kifizetések felfüggesztésének időszaka alatt a Kedvezményezett nem nyújthat be az I.4.3. és I.4.4. cikkben említett kifizetési kérelmeket és igazoló dokumentumokat.”

13. A II.25.1 cikk (b) pontja helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„II.25.1. 1. lépés – A visszatérítési ráta alkalmazása az elszámolható költségekre, valamint a költségfüggetlen finanszírozás és az egységköltség-, átalány- és egyösszegű átalány hozzájárulások hozzáadása

(b) Ha az I.3.2. (a) (ii) - (v) pontokban foglaltak szerint a vissza nem térítendő támogatást az elszámolható egységköltségek, átalányköltségek, vagy egyösszegű átalányköltségek visszatérítésének formájában nyújtják, a vonatkozó pontban foglalt visszatérítési ráta alkalmazandó a megfelelő költségkategóriákra, a Kedvezményezettre és a társult szervezetekre vonatkozó elszámolható költségekre a Bizottság által jóváhagyottak szerint.

14. A II.25.4 cikk második bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A csökkentés mértéke arányos a Projekt szabálytalan végrehajtásával, illetve a kötelezettségszegés súlyosságával a III.sz Melléklet IV. cikk rendelkezései szerint.”

15. A II.26.2. cikk harmadik bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„Amennyiben a visszafizetést a terhelési értesítésben rögzített időpontig nem teljesítik, a Nemzeti Iroda az esedékes összeget az alábbiak szerint fizeteti vissza:

(a) a Nemzeti Iroda által a Kedvezményezettnek fizetendő összeg ellenében való beszámítás útján, a Kedvezményezett előzetes hozzájárulása nélkül (a továbbiakban: beszámítás).

Kivételes esetekben, az Unió pénzügyi érdekei védelmének biztosítása érdekében a Nemzeti Iroda beszámítás útján a határidő lejárta előtt is visszafizettetheti az összeget.

A beszámítás ellen eljárás indítható a II.18.2. cikkben meghatározott illetékes törvényszék előtt;

- (b) lehívja a pénzügyi garanciát az I.4.2. cikknek megfelelő kikötés esetén (a továbbiakban: a pénzügyi garancia lehívása);
- (c) a II.18.2. cikkben vagy a Különös Feltételekben foglaltak szerint keresetet indít.”

16. A II.27.2 cikk harmadik bekezdése helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„Az első és a második albekezdésben rögzített időszakok meghosszabbodnak, amennyiben a nemzeti jogszabályok hosszabb időszakot írnak elő vagy vissza nem térítendő támogatást illetően pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés van folyamatban, ideértve a II.27.7. cikkben említett eseteket is. Ilyen esetekben a Kedvezményezett a pénzügyi vizsgálat, fellebbezés, peres eljárás vagy igényrendezés lezárultáig köteles megőrizni a dokumentumokat.”

17. A II.27.3. cikk helyett az alábbiakat kell alkalmazni:

„A Kedvezményezett köteles rendelkezésre bocsátani minden, a Nemzeti Iroda, a Bizottság, illetve a Bizottság által felhatalmazott bármely más külső szerv által kért információt, ideértve az elektronikus formátumú információkat is.

Amennyiben a Kedvezményezett nem teljesíti az első albekezdésben foglalt kötelezettségeket, a Nemzeti Iroda:

- (a) el nem számolhatónak tekinthet minden olyan költséget, amely a Kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nincs kellően indokolva;
- (b) jogosulatlannak tekinthet minden olyan egységköltség-hozzájárulást, amely a Kedvezményezett által szolgáltatott információk alapján nem megfelelően indokolt.”

A szerződés három eredeti példányban, magyar nyelven készült, melyből **1 példány** a **Kedvezményezettet**, **2 példány** pedig a **Nemzeti Irodát** illeti meg.

ALÁÍRÁSOK

Kedvezményezett képviselőjében:

A **Nemzeti Iroda** képviselőjében:

Kancellár

Dr. Dezső Tamás
elnök

Név:

Kelt: Budapest,

Főigazgató

Név: Schindler Lászlóné

P.H.

Kelt: Veszprém, 2019.június 18.

P.H.

Gazdasági ellenjegyző
(amennyiben szükséges)

Név: Mensch Rózsa

Intézményvezető
(amennyiben szükséges)

Név: Mayer Gyula

